

目錄

無痛分娩法

東北醫學圖書出版社

1952

編 者 的 話

蘇聯先進醫學——「精神預防性無痛分娩法」，在我國實施以來，上海、天津等地均獲得了顯著的成績，但是還沒有普遍地展開學習與推廣。自中央人民政府衛生部通知各地醫療機關積極推行無痛分娩法以來，各地醫務人員正在積極學習這一新的科學知識，但是都感到參考材料不足。因此，我們蒐集了蘇聯近年來有關這方面的著作，及我國臨床成績，編成此書。

本書內容：主要是根據中央衛生部通知內指定的學習文獻分爲四章。

第一章 什麼叫無痛分娩法？

先分述無痛分娩法的理論，最後以「精神預防性」無痛分娩法一文作綜合性的結論。

第二章 無痛分娩法在蘇聯

概述無痛分娩法的蘇聯的成功經驗。

第三章 無痛分娩法在中國

概述在中國試點工作的成績及受益孕婦的體會。

第四章 無痛分娩法講話

本章評述婦女生殖機構和機能的科學分析，說明了分娩無痛的道理。

希望此書在推行無痛分娩法當中，起到它應有的作用。

編 者

一九五二年八月一日

一、什麼叫「無痛分娩法」？

二、無痛分娩法在蘇聯

三、無痛分娩法在中國

四、無痛分娩法講話

目 錄

中央人民政府衛生部「關於推行無痛分娩法的通知」	1
學習蘇聯先進醫學，積極推行無痛分娩法	4
一 什麼叫「無痛分娩法」？	
★ 關於無痛分娩問題的新知識	9
分娩疼痛及其解除辦法的學說	20
以巴甫洛夫神經學說來認識分娩疼痛及其精神預防法	30
精神預防性無痛分娩法對血液中 腎上腺素及醋酸膽胺含量的影響	35
★ 「精神預防性」無痛分娩法	39
二 無痛分娩法在蘇聯	
★ 由實際經驗證明有效的無痛分娩法	47
★ 無痛分娩法	50
★ 無痛生產法	54
普遍的對孕婦實施無痛分娩之精神預防性訓練的經驗	57
★ 集體農場助產士關於「精神預防性」無痛分娩法的談話	67
三 無痛分娩法在中國	
★ 上海軍醫大學醫院婦產科實行無痛分娩法獲得成功	71
齊鐵醫院推行無痛分娩法的經驗	75

「無痛分娩法」在西安礦務局醫院.....	77
無痛分娩法的成功實例.....	81
★ 我們試行無痛分娩法有成績.....	84
★ 我切身體驗到了無痛分娩法的好處.....	86
無痛分娩法帶給產婦的幸福.....	88
★ 蘇聯的無痛分娩法.....	96
我對無痛分娩法看法的初步轉變.....	104
推行無痛分娩法必須克服思想障礙.....	109

四 無痛分娩法講話

第一講 婦女的分娩疼痛是可以預防的.....	113
第二講 妊娠時期的生理變化創造了分娩的有利條件.....	117
第三講 分娩的三個階段.....	121
第四講 造成分娩疼痛的原因和消除分娩疼痛的方法.....	124

註：「★」號為中央衛生部通知內指定的學習文獻

中央人民政府衛生部

『關於推行無痛分娩法的通知』

無痛分娩法，是蘇聯醫務工作者根據巴甫洛夫學說與臨床實際情形相結合的範例，近來在我國某些醫院產婦科施行結果，證明效果良好，逐漸引起群眾的注意和擁護。據上海軍醫大學醫院產婦科自今年三月間開始實行無痛分娩法以來的統計，三十四個產婦中情況極好的佔百分之二十三點四；情況良好的（即產後只感到疲乏的）佔百分之五十二點九；情況尚好的（即產婦在分娩時微有酸痛，但沒有喊叫痛苦）佔百分之二十點八；無效佔百分之二點九。由此可見其優越作用，希望各級衛生醫療機構細心研究和推行。在推行此一新方法中各地衛生行政機關及其所屬醫療機構應考慮下面幾點：

第一：要估計在推行此一新方法中必然會碰到思想上的抵觸，還要估計到在應用過程中，技術上也會碰到一些困難，因此必須在員工中進行革命的人道主義與友愛精神的教育，必須啟發員工拋棄那些陳舊的唯心的醫學觀點，應勇於接受新鮮事物，須知應用此一新療法，不僅是技術上的改革，而且在進行親切的體貼的宣傳教育中改善了工休之間的關係，建立起來「醫務人員對病員負責同情，病人對醫務人員相信與尊重」的良好關係。

第二：各大行政區、省、市衛生行政機關應組織醫務人員，首先

是產婦科的醫務工作者學習有關無痛分娩法的文獻（文件目錄見附件），重點地指定醫院婦產科堅持採用此一新方法，吸收經驗再逐漸向各級助產士推廣。

第三：各地衛生人員群眾團體及衛生醫學雜誌應廣泛宣傳我國和蘇聯關於無痛分娩法的理論及臨床報告。採用此一新方法的醫療機構，應將方法、效果、經驗與創造，及時總結統計，呈報上級衛生機關，並在刊物上發表。

此 致

各大行政區衛生部

華北五省二市衛生廳、局

中央人民醫院、華北人民醫院、北大醫院、中央婦幼保健實驗院、福利醫院、郵電醫院、交通醫院、人民大學醫院、革命大學醫院、重工業部醫院、燃料工業部醫院、公安部醫院、第一、二、三、四聯合門診部

中央人民政府衛生部 1952年6月17日

附 件：

無痛分娩法文獻目錄：

文 獻 名 稱	刊載的刊物期數及日期
關於無痛分娩問題的新知識	中級醫刊（東北）第三期1951年6月1日
無痛分娩法	健康報 第185期 1951年7月12日
無痛生產法	婦嬰衛生（上海）第7卷第10期 1951年10月
「精神預防性」無痛分娩法	蘇聯醫學 第8卷第1期 1952年1月20日
集體農場助產士關於無痛分娩法的談話	同 前

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 「精神預防性」無痛分娩法 | 蘇聯醫學 第8卷第1期 1952
年1月20日 |
| 由實際經驗證明有效的無痛
分娩法 | 同 前 |
| 「精神預防性」無痛分娩法
成功的條件 | 同 前 |
| 學習先進的蘇聯醫學「精神
預防性」無痛分娩法 | 健康報 第220期 1952年3月
13日 |
| 蘇聯的無痛分娩法 | 人民日報 1952年5月16日第三
版 |
| 我們試行無痛分娩法有成績 | 人民日報 1952年5月25日第二
版 |
| 我切身體驗到了無痛分娩法
的好處 | 同 前 |
| 精神預防性無痛分娩法 | 健康報 第233期 1952年6月
12日 |
| 上海軍醫大學醫院婦產科實
行無痛分娩法獲得成功 | 同 前 |

學習蘇聯先進醫學， 積極推行無痛分娩法

「精神預防性無痛分娩法」是蘇聯維里涅夫斯基、波羅琪柴爾和舒高姆醫師等根據蘇聯偉大的生理學家巴甫洛夫條件反射學說而建立的。在蘇聯已由保健部正式指令推廣實行。根據去年的報告，蘇聯各市立醫院及農村產院中應用此法助產已有兩萬餘人，其中百分之九十六均達到了消除疼痛的效果。克臘斯格臘區在黨委大力推行此法之下，集體農莊裡的地段助產士所收到的效果，也與產院者大致相同，最佳效果平均在百分之八十五左右。我國自上海第二軍醫大學、天津第一軍醫大學及各地其他保健醫療機構試驗本法以來，在一百八十餘例中亦已獲得百分之九十以上的成功。獲得各地廣大婦女群眾的熱烈擁護。中央人民政府衛生部除通知全國各地保健醫療機構認真予以重點推行外，還特地至天津專門進行了調查和訪問。我們可以預料到在不久的將來，全國各地醫務界將展開一個廣泛學習推廣蘇聯生理學家巴甫洛夫學說無痛分娩法的熱潮。這是必要的，也是必然的。

世代相傳的錯誤信念——分娩疼痛不可避免，使得生孩子的母親們一直抱着不必要的恐懼心理；越是害怕，就越發在分娩時會造成無中生有的痛苦。偉大的生理學家巴甫洛夫以及無痛分娩法的發明人告訴我們說：這種痛苦祇不過是高級神經活動中的某種條件反射的表

現。如果沒有過去的因襲傳聞所造成之影響（沒有這種條件反射的形成），那末，分娩就應該是毫無痛苦的。可是，既然客觀上已經有着這些不必要的『分娩必痛』的條件反射的存在，爲了消除疼痛，我們就應該通過語言和文字（這是最主要的）對孕產婦進行教育，以及轉移注意力等等方法，來打破或削弱舊的條件反射，並樹立牢固新的正常的條件反射——『分娩不痛』的信念。根據上述推論，偉大的蘇聯學者們，終於爲全世界婦女，創造了完全能解除分娩疼痛的「無痛分娩法」。

有些人認爲無痛分娩法是一種催眠術，必須由催眠專家來做才能保證成功。覺得它難於推廣，還是用藥物鎮痛來得妥當。這是沒有爲廣大婦女群衆的切身痛苦着想的舊觀點。其實，精神預防性無痛分娩法根本不同於催眠術，而是要使產婦主動地參加分娩過程；在發生子宮頸管絞窄、子宮頸強直等併發症時，仍舊可以通過「警告性」的疼痛，成爲及時的信號，使助產者得以採取必要的步驟。如果用催眠術，就沒有這種便利了。又有些產科書上說：分娩時的疼痛對促進分娩有好處。事實上，用無痛分娩法來進行分娩，無論在分娩活動薄弱、胎兒窒息、產後出血、使用產鉗、使用胎盤剝離手術、使用剖腹產術、延長產程等方面來說，都比不用無痛分娩法時要少。這樣，疼痛促進分娩的謬說也就不攻自破了。還有些生理學家說：分娩時血液裡會增加醋酸膽胺和腎上腺素，疼痛是必然的。的確，不用無痛分娩法，產婦血內可以有上述兩種化學成份的存在；恐懼的情感招致了腎上腺素的增加，從而發生的疼痛又引起來醋酸膽胺的出現。可是，如

用無痛分娩法，血液中就沒有了醋酸膽胺，腎上腺素的含量也比較不採用無痛分娩法時為少。這就證明着過去的研究是停留在片面的現象上，沒有觸及分娩疼痛的本質。也惟有掌握了巴甫洛夫學說的蘇聯學者們，才能創造這一個擊破舊條件反射樹立新條件反射的精神預防性無痛分娩法。

全國的醫務工作者，對這一先進的蘇聯醫學經驗——無痛分娩法，業已先後開始了認真的學習，並紛紛表示願意推廣實行，這是一個非常值得歡喜的現象。可是，在我國少數保健醫療機構取得成功經驗以後的今天，仍有個別的醫務人員抱着觀望、懷疑、甚至於抗拒的各種態度，這當然也是不足為奇的。因為我們醫務界有不少人過去一直受着帝國主義文化侵略的毒害，存在着濃厚的崇美思想以及各式各樣的資產階級思想作風。譬如，直到現在，不可否認在我們醫學界仍有着一些為追求個人名利鑽冷門、鑽牛角尖的脫離實際的研究工作者，這些人對無痛分娩法還沒有正確的認識。即使對此有所認識，恐怕也會因為它簡而易行，而不屑研究。也有個別的人，仍舊極端崇拜美國醫藥，瞧不起蘇聯先進醫學經驗，認為不用美國藥品的辦法是偏方，認為不化錢的方法一定不見得怎樣；更有的說：「我不會俄文那能學習蘇聯醫學。」拒絕向蘇聯學習，拒絕推行無痛分娩法。此外，在我們醫務工作者中間，有的仍在抱着狹隘的經驗，固步自封，非常難於接受新事物，不肯客觀地去分析問題。「我親手接過不少的產婦，每一個都是入喊大叫的，我可不能相信無痛分娩法！」「我自己也生過孩子，那有不痛的，我不相信無痛分娩法。」就這樣，他們自

已關閉住接受真理研究真理的大門，致缺乏科學的研究精神和工作信心。所以，思想觀點的正確和工作態度的良好是研究、接受和能否推行蘇聯先進經驗——無痛分娩法的重要條件。上面所談到的這些個別的不切合人民需要的研究作風、不虛心向蘇聯學習的態度和狹隘的經驗主義，都是推行無痛分娩法的障礙。在思想改造運動中，必須予以澈底地糾正。

推行精神預防性無痛分娩法是有着多方面的意義的。首先，在廣泛應用了無痛分娩法以後，母親們將永遠免除分娩的疼痛。這是全世界婦幼保健工作中的一件大喜事，每個婦女，將要加倍愉快地擔負起生育子女的光榮任務。同時，一些分娩進程中的難產事件，也必然會逐漸減少。這就使得我們所推行的新法接生運動增加了新的內容，也給我國的婦幼保健工作開闢了新的道路。

其次，通過學習推廣無痛分娩法，爲了保證其成功，根據蘇聯學者們的意見，就必須更好地養成我們對待孕產婦底耐心、體貼、負責等良好的態度。這一點，我們應當保證做到。同時，我們在對待孕產婦與其他病人時，也一定能從而養成優良的工作作風，消滅醫療事故，樹立起工作人員與孕產婦或病人之間更好的關係。我們還應當認識到，越是比較簡單易行少化錢的辦法，就越能够在廣大群眾中生根，越容易受到廣大群眾的衷心擁護。無痛分娩法就是這樣的一種科學成就，必然會受到廣大婦女群眾的擁護。

最後，也就是最重要的，通過學習蘇聯先進醫學中這一輝煌的成就，將給予醫務工作者富有深刻教育意義的啟發，使我們能進一步掌

握切合人民大眾實際需求的研究方向，發掘偉大的巴甫洛夫學說和其他蘇聯先進醫學理論的寶藏；並學會用唯物辯證的方法來更好地認識、研究、發現科學真理。

在具體推行無痛分娩法的時候，我們認為各大行政區、省、市的衛生行政機關應首先組織領導醫務人員，尤其是產婦科和婦幼保健人員，來積極學習有關無痛分娩法的文獻，並與有關群眾團體共同組織無痛分娩法推行委員會（包括研究、推行、宣傳等小組），來重點地獲取經驗；在取得一定成績後，及時推廣。應注意召開定期的座談會，來及時總結並交流經驗。特別應注重通過各種各樣地形式（如廣播、小組座談、報刊介紹、影院宣傳等等），來廣泛地進行群眾中的宣傳。務使婦女們拋棄舊的「分娩必痛」觀念，接受新的「分娩無痛」的教育。同時，各醫學院、校和中級衛生技術學校，應將精神預防性無痛分娩法適當地列入課程，以代替陳舊的資產階級醫學思想。有條件的醫學院、校（尤其是其中的生理、產科和神經精神病學系），應該對無痛分娩法進行進一步的研究和充實。

全國的醫務工作者們，端正我們的學習態度，積極學習蘇聯先進醫學，迅速地、認真地研究推行無痛分娩法，為解除婦女分娩時的痛苦而努力吧！

（原戰健康報 238 期社論）

關於無痛分娩問題的新知識

А.П.Николаев 教授

根據巴甫洛夫 (И.П.Павлов) 氏的學說及其最卓越的學生們 (М.К.Петрова, К.М.Быков) 的研究著作中的觀點來看，大腦半球皮質對於分娩疼痛之發生及其疼痛之性質起着重要的作用事實，已經是再明顯沒有而且不容置疑的了。在不久以前，一般公認了腦髓皮質下核，即視丘及視丘下部，乃是感受與『體驗』各種疼痛（其中包括分娩時疼痛）的主要器官。但是，高等動物（當然人類更是如此），由於腦髓皮質的機能在生理條件下的異乎尋常的高度發展，這些在腦髓皮質下核所感受和形成了的疼痛感覺，經常被腦髓皮質所統制，調整和削弱，似乎是軟化了。如果一旦由於皮質衰耗的結果，皮質對其下位腦部的影響減弱了的時候，也就是皮質和皮質下核之間的正常相互關係絕斷了的時候，從外界或從身體內臟所來的刺激被視丘及視丘下部感受之後，這個刺激就變得非常強烈而且帶有嚴重不可忍受的性質。這是由於，皮質下核的強烈刺激也能够擴散於腦髓皮質，而腦髓皮質在這樣情況下，一方面對於皮質下核給予制止的作用，在正常條件下減弱了刺激及皮質下核的反應，同時在另一方面異常激烈地對於來自皮質下核的刺激發生疼痛性反應。

在分娩的時候，皮質機能與皮質下核機能之間的正常相互關係似